

GEMEINDE

Ausgabe: Juni / Juli 2017

NACHRICHTEN

THALMASSING

FUSSWALLFAHRT
NACH ALTÖTTING



Diamantene Hochzeit im Hause Pollinger

60 Jahre sind Arthur und Anna Pollinger, geb. Schafberger verheiratet. Anfang Mai feierten Sie die Diamantene Hochzeit. Das Jubelpaar schloss im Mai 1957 in der St. Bäumel Kirche den Bund fürs Leben. Aus der Ehe gingen drei Kinder hervor. Der ganze Stolz des Paares sind die drei Enkelkinder. Herr Pollinger war als Heilpädagoge im Bezirksklinikum tätig, war viele Jahre im Gemeinderat und Vorsitzender des FC Thalmassing. Glückwünsche überbrachten Herr Dekan Anton Schober für die Pfarrei und Herr Bürgermeister Helmut Haase für die Gemeinde.

Wir wünschen dem Jubelpaar noch viele gemeinsame Jahre.



Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2 – 13
Anzeigen	Seite 4 – 42
Veranstaltungen/Vereine	Seite 15 – 27
Dienstleistungen/Soziales	Seite 31 – 39

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOpriint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.550

GESUCHT

**Garage
oder
Stellplatz in Halle / Scheune
für Pkw / Oldtimer
in Thalmassing / Umgebung
gesucht**

Kontaktaufnahme bitte
unter 01 51 / 56 10 51 67
(rufe zurück!)

Parteiverkehr im Rathaus

Am Freitag 16. Juni 2017 ist die
Gemeindeverwaltung geschlossen.

33. Fußwallfahrt nach Altötting

Mit einem Pilgergottesdienst in der Pfarrkirche St. Nikolaus begann am 4. Mai die 33. Thalmassinger Fußwallfahrt nach Altötting. Nach dem Einzug des Pilgerkreuzes in die Pfarrkirche feierten Dekan Anton Schober und Pfarrer Klaus Beck in Konzelebration den traditionellen Gottesdienst mit Segnung der Andachtsgegenstände und der Pilgerzeichen. Das Pilgerzeichen zeigte in diesem Jahr Papst Benedikt XVI. Nach der Erteilung des Pilgersegens und dem Lied "Wir ziehen zur Mutter der Gnade" marschierten die mehr als 400 Wallfahrer los. Höhepunkt war am Samstag um 11.35 Uhr der Pilgergottesdienst in der Basilika St. Anna in Altötting.



4-Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg von 14. bis 18.08.2017 (ohne Dienstag 15.08.17)

Auch in diesem Jahr veranstaltet das Kreisjugendamt wieder die 4-Tagesfahrten, die in der Woche von Montag 14.08. bis Freitag 18.08.2017 (ohne Dienstag 15.08.) stattfinden. Es werden folgende Ziele angefahren: Skylinepark Bad Wörishofen; Nürnberg Turm der Sinne, Rodelbahn im Bayerischen Wald, Monte Caolino.

Teilnehmen dürfen Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren.

Der Teilnehmerbetrag je Kind beträgt 70,- € für das zweite Kind einer Familie 65,- €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

Anmeldungen nimmt Frau Schmidmeier bei der Gemeindeverwaltung Thalmassing (Zimmer 13, 1. Stock) entgegen. Der Teilnehmerbetrag ist in bar zu entrichten.

Erreichbarkeit im Rathaus

Aus organisatorischen Gründen ist die Verwaltung ab sofort nur noch zu den Parteiverkehrszeiten (siehe Rückseite) telefonisch erreichbar.

Die Parteiverkehrszeiten sind auch für Erledigungen im Rathaus dringend einzuhalten, außer Sie haben einen Termin vereinbart.

Wir bitten um Ihr Verständnis

Einwohnermeldeamt – Statistik für März und April 2017

Geburten	4
Eheschließungen	3
Sterbefälle	1

Beim Spenger
Jeden Freitag
Gesellschaftsabend

Für Stammtische und Vereine haben wir zukünftig Freitag Abends geöffnet.
Wir freuen uns auf Euch.
*Herzlichst
Eure Spengers*

Beim Spenger · Cornelia & Anton Spenger · Hauptstraße 23 · 93107 Thalmassing
Telefon (0 94 53) 72 66 · info@beim-spenger.de · www.beim-spenger.de
Öffnungszeiten Freitag ab 18.30 und nach Vereinbarung

Beim Spenger

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Thomas Scharl	0178 / 1423087	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpoint	Richard Englbrecht	09453 / 1414	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	09453 / 3106906	m.maurer@firemail.de
Sanding	Heiner Gerstl	0172 / 8160175	heinrich.gerstl@t-online.de
Wellkohe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de

Mach mit

Wir freuen uns auf Dich!



Aus der Gemeinderatssitzung am 13.03.2017:

Berichte der Feuerwehrkommandanten:

FF Luckenpoint

Vom Kommandanten, Herrn Richard Englbrecht wurde berichtet, dass die FFW Luckenpoint zwei Einsätze hatte, ein Unfall mit Fahrerflucht und beim anderen Einsatz war die Feuerwehr nicht einsatzfähig, da sie unterbesetzt war. Die Feuerwehr nahm unter anderem an der Fahrradrallye teil.

FF Weillohe

Herr Mathias Schreiner berichtete von einem Brandeinsatz sowie 5 Übungen, bei denen 42 Einsatzkräfte beteiligt waren. 150 Stunden wurden von den freiwilligen Mitgliedern geleistet.

FF Sanding

Herr Heinrich Gerstl berichtete, dass sich die Feuerwehr Sanding an sechs Einsätzen beteiligte, von denen drei Brandeinsätze und zwei technische Hilfeleistungen, sowie ein Fehlalarm waren. Insgesamt wurden 151 Stunden von den freiwilligen Einsatzkräften geleistet. Die Ausrüstung sei ausreichend und in ordnungsgemäßem Zustand.

FF Wolkering

Herr Michael Maurer berichtete über 14 Einsätze, von denen 2 Brände und 12 technische Hilfeleistung waren. Insgesamt wurden 148 Einsatzstunden geleistet.

FF Thalmassing

Der Kommandant, Herr Thomas Scharl berichtete von 26 Einsätzen, von denen fünf Brände, fünf Technische Hilfeleistung und neun Sicherheitswachen waren. Es wurden verschiedene Kurse besucht und es erfolgte eine Teilnahme am Berufsfeuerwehrtag. Mit der Jugendfeuerwehr wurden zahlreiche Aktionen durchgeführt. Die Feuerwehr Thalmassing verzeichnet 27 aktive Kinder und 24 aktive Jugendliche. 40 neue Schutzanzüge wurden beschafft. Künftig müssen die Sirenen auf digital umgestellt werden, wofür es eine 80%ige Förderung gibt. Das Feuerwehrauto habe den 20. Geburtstag. Herr Scharl wies darauf hin, dass nach dem bevorstehenden Feuerwehrhausumbau an eine Neubeschaffung eines Feuerwehrautos gedacht werden müsse.

Berichte der gemeindlichen Beauftragten:

Integrations- und Gleichstellungsbeauftragte

In ihrem Amt steht Frau Irmgard Reis Menschen in Not-situationen seit 18 Jahren beratend zur Verfügung. Sie führte aus, dass das Sportangebot eine gute Integrationsmöglichkeit biete.

Seniorenbeauftragter

Herr Dietmar Brey hat neben Fachveranstaltungen den Spielenachmittag der Senioren besucht und den Seniorenflug sowie die Seniorenweihnachtsfeier organisiert. Bei der Barrierefreiheit gäbe es in der Gemeinde noch Verbesserungsmöglichkeiten.

Jugendbeauftragter

Johann Biener ist in dieser Funktion für Jugendliche bis 27 Jahre zuständig. Um eine spätere Abwanderung in die Stadt zu verhindern sei es wichtig, die Jugendlichen durch die Förderung von Jugendarbeit in der Gemeinde zu halten.

Energiebeauftragter

Stefan Sulzenbacher beschäftigte sich mit dem für die Gemeinde erstellten Energieplan. Danach entfällt die Hälfte des Gesamtbedarfs für Wärmeerzeugung, 35 % für den Verkehr. Hier sei noch ein großes Einsparpotential vorhanden, wobei die Bevölkerung Informationen und Beratung benötige. Die Gemeinde zeige bei der Photovoltaik gute Ansätze beim Kinderhaus, weil dort die maximale Ausnützung geplant sei.

Bericht der Büchereileiterin

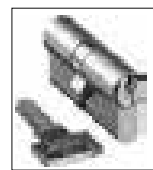
Frau Nina Unterholzner berichtete, dass im vergangenen Jahr 23.630 Ausleihen, 442 aktive Leser und 6627 Besucher bei der Bücherei zu verzeichnen waren. Im Schnitt wurden alle Medien 2,5 mal ausgeliehen, was überdurchschnittlich ist. Die Bücherei war 2016 249 Stunden geöffnet. Es gab kaum Schließungstage. Zudem wurden 21 Veranstaltungen angeboten. Am 20.06.17 findet eine Autorenlesung statt.

Zusätzliche Kindergartengruppe:

Der Versorgungsgrad für das Kindergartenjahr 2017/2018 wird aufgrund der vorläufigen Zahlen auf 75 % sinken. Es wird derzeit geklärt, ob die Situation durch Überbelegungen gelöst werden kann oder ob die Schaffung einer zusätzlichen 5. Gruppe pädagogisch und organisatorisch sinnvoll erscheint.

Vorstellung einer 1. Entwurfsplanung mit Kostenschätzung zum Gewässerausbau der Pfatter im Bereich Kinderspielplatz /Biotop.

Die Entwurfspläne wurden vorgestellt. Eine eingezeichnete rote Linie ist eine vom Planer aufgezeigte Möglichkeit, der fußläufigen Anbindung der Neubaugebiete an die Schule, was jedoch am fehlenden Willen der Grundstücksanlieger, einen Grund abzutreten, scheitert. Der Planungsentwurf sieht ein Freizeitgelände mit beispielsweise einem Volleyballfeld vor. Der Verbindungskanal wird im Plan auf Gemeindegrund verlegt. Das Ziel der Planung ist eine Gewässerentwicklung, bei der die Pfatter



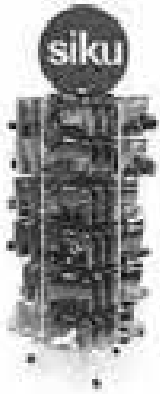
- Garagentore mit Antrieb
- Hallensectionaltore mit Antrieb
- Demontage / Montage inkl. Mauerer- und Elektroarbeiten
- Reparaturen

Insektenschutz für:

- Fenster
- Türen
- Kellerschächte

Schließanlagen:

- Schlüssel
- Schlösser



- Direktverkauf in Untersanding

- Spielwaren zu top Preisen
- Reparaturservice
- Internetshop

HERMANN Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com

STADLER

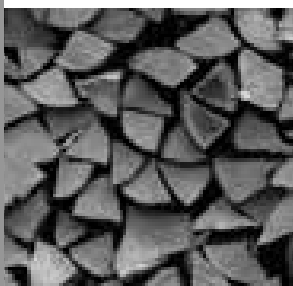
Brennholz · Rindenmulch · Containerdienst

Peter-Folger-Straße 8 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de

www.facebook.com/brennholzstadler



auf Gemeindegrund verlegt werden und die verhindern soll, dass sich die Pfatter immer mehr in fremde Grundstücke gräbt. Den Anliegern soll damit auch die Angst vor Hochwässern genommen werden. Die Maßnahme wird ca. 160.000 € kosten. Die Förderung beträgt ca. 75 %. Wenn die Freizeitanlagen, wie Holzsteg, Volleyballfeld, Zuleitungen, Eisfläche berücksichtigt werden sollen, schlägt sich dies mit 70.000 € zusätzlich nieder. Der Grunderwerb ist teils förderfähig.

E-Car-Sharing und –Ladesäulen:

Ab 20.03.17 stand das Elektroauto (BMW von KERL) zur Verfügung. Der Energiebeauftragte meinte, dass Thalmassing die ideale Entfernung nach Regensburg hätte, um ein Elektrofahrzeug zu nutzen. Künftig soll es auch möglich sein, solche Fahrzeuge per App zu buchen, damit sich der Verwaltungsaufwand erheblich reduziert. Jedoch werde in Gemeinden mit einer Größe Thalmassings Carsharing erfahrungsgemäß nicht ausreichend genutzt. Das Elektrofahrzeug dient den Interessenten eher zum Ausprobieren, weil sie vielleicht beabsichtigen, selbst ein solches zu kaufen.

Kanalkataster

Künftig besteht für Bürgermeisterkanäle und Oberflächenentwässerung die Pflicht zur Führung eines Kanalkatasters. Die Erstellung eines Katasters ist förderfähig. Bis jetzt wurde mit der Kartierung noch nicht begonnen. Nach der Erstellung des Katasters wäre der Erlass einer Oberflächenwassersatzung möglich.

Radverkehrsprogramm

Der Fahrradverkehr als umweltschonendes Verkehrsmittel soll durch den Bau von Radwegen erhöht werden. Der Bau wird mit bis zu 90 % gefördert. Der Unterhalt verbleibt jedoch bei der Gemeinde. Beim Bau einer Straße sollte daran gedacht werden.

Versorgungsleitungen Kinderhaus

Versorgungsleitungen liegen unter dem künftigen Kinderhaus und können dort nicht verbleiben. Die Wasserleitung liegt außerdem Richtung Sportheim entlang des künftigen Zauns und der Böschung. Falls später einmal Reparaturarbeiten nötig sind, bedeutet das einen größeren Eingriff. Zudem verläuft wohl der Kanal neben der Wasserleitung, so dass auch dieser betroffen wäre.

Aus der Gemeinderatssitzung am 24.04.2017:

Bericht des Ortsheimatpflegers:

Herr Raffael Parzefall kümmert sich sehr umfassend um die Belange der Thalmassinger Vergangenheit und Gegenwart durch Dokumentation und Recherche: Neben dem Erlass einer gemeindlichen Satzung zur Archivpflege wurden vielerlei Hinterlassenschaften, oft in Form von „Familiennachlässen“, die aus der Bevölkerung bereitgestellt werden, durchforstet. Die Dokumentation von Denkmälern und Anlegen von Sammlungen, die überörtliche Zusammenarbeit mit der Archivpflege im Landkreis, dem Landratsamt und der Universität Regensburg sind das Eine. Das Andere ist die Pflege der Kultur innerhalb der Gemeinde, sei es durch aktive Teilnahme an Veranstaltungen oder auch durch eingegangene Kooperationen. Sein Bestreben ist, die gewachsenen Strukturen Denkmalschutz, Heimat- und Archivpflege zu erhalten. Alle Anfragen, die bezüglich der „Vergangenheit“ an die Gemeinde gestellt werden, werden von ihm beantwortet. Herr Parzefall veröffentlicht in jeder Ausgabe der Gemeindnachrichten das „Sammelsurium“ über interessante Themen aus der Vergangenheit.

Ökologischer Ausbau der Pfatter im Bereich der Fl.-Nr. 432, 433 und 433/1:

Die bisherigen Entwürfe enthielten Planungen für Freizeiteinrichtungen (Volleyballfeld, Eisstockbahnen). Bei der gut besuchten Anliegerversammlung am 05.04. äußerten nahezu alle Anwesenden ihre Sorgen hinsichtlich der zu erwartenden Lärmbelästigung. Es sei ihnen noch gut in Erinnerung, wie zu Zeiten des Badebetriebs, regelmäßig nächtliche Ruhestörungen zu beklagen waren. Ein überarbeiteter Entwurf mit Kostenschätzung wurde in der Sitzung vorgestellt.

Die Meinungen über die Notwendigkeit der Errichtung von Freizeiteinrichtungen gingen ebenso auseinander, wie auch die Meinung, inwieweit eine evtl. daraus resultierende Lärmbelastung für die Anlieger zumutbar ist. Die Situation der Anlieger wird schließlich auf der anderen Seite dadurch verbessert, dass die Gemeinde einen ökologischen Ausbau der Pfatter forciert und dadurch die Anlieger in Ihrem Bestreben zum Entgegenwirken der Abschwemmungen unterstützt. Außerdem habe man sich bereits vor Jahren damit beschäftigt, Freizeitangebote in der Gemeinde zu schaffen, was allerdings aus mehreren Gründen scheiterte. Nun habe man die Gelegenheit, dies umzusetzen. Die Gemeinde biete viel Bauland an und müsse sich daher auch um die Möglichkeiten der Freizeitaktivitäten kümmern. 1. Bgm. Helmut Haase ent-

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dachindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

Schlafen wie im 5-Sterne-Hotel



SCHRAMM®



Ludwigstraße 2 - 4 · 93047 Regensburg
www.betten-schur.de

BettenSchur®

gegnete, Priorität beim Ausbau hätten die Anlieger in Bezug auf bisherige und künftige Abschwemmungen ihrer Grundstücke. Die Möglichkeit zur Erstellung von Freizeittätigkeiten sei nur ein Nebenprodukt. Man müsse sich schon die Frage stellen, ob man den Wunsch nach der Herstellung von Freizeiteinrichtungen als überwiegenden Grund des öffentlichen Wohles sehen wolle und diesen damit höher in der Abwägung gewichte, als das Ruhebedürfnis der Anlieger.

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

Der ökologische Ausbau der Pfatter wird ohne die Schaffung von Freizeiteinrichtungen fortgeführt.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	6
Nein-Stimmen:	10
Persönlich beteiligt:	0

Satzungsbeschluss zu Bebauungsplan

„Luckenpaint-Nord“:

Der Bebauungsplan ist als Satzung zu beschließen (§ 10 Abs. 1 BauGB), der Beschluss ortsüblich bekannt zu machen (§ 10 Abs. 3 S. 1 BauGB).

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

Die zum Entwurf des Bebauungsplanes „Luckenpaint-Nord“ mit Grünordnungsplan und des Erläuterungsberichts während der Auslegung vorgebrachten Bedenken und Anregungen der Öffentlichkeit sowie die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange hat der Gemeinderat mit folgendem Ergebnis geprüft:

a) Berücksichtigt wurden die Bedenken und Anregungen des Zweckverbandes zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg-Süd, des Landratsamtes Regensburg (Gesundheitsamt, Kommunale Abfallentsorgung, Technische Bauaufsicht und –überwachung, Staatliches Abfallrecht, Wasser- und Gewässerschutz, Immissionsschutz, Natur- und Landschaftsschutz).

b) teilweise berücksichtigt wurden die Bedenken und Anregungen des Wasserwirtschaftsamtes Regensburg und des Bayernwerkes sowie der Telekom.

c) nicht berücksichtigt wurden die Bedenken und Anregungen von niemanden.

Der Bebauungsplan „Luckenpaint-Nord“ wird in der Fassung vom 21.04.2017 unter Berücksichtigung der unter Top 4 getätigten Beschlüsse nach § 10 BauGB beschlossen. Die Begründung wird gebilligt. Die Verwaltung wird beauftragt, den Bebauungsplan nach § 11 Abs. 1 BauGB dem Landratsamt anzuzeigen und die öffentliche Bekanntmachung in die Wege zu leiten.

Bestätigung Herr Matthias Kiendl als 2. Kommandant der FF Thalmassing:

Herr Thomas Neumann ist als 2. Kommandant der FF Thalmassing zurückgetreten. Am 19.03.2017 wurde Herr Matthias Kiendl, Adresse bekannt, zum 2. Kommandanten gewählt. Im November ist er für die Lehrgänge als Truppführer und Leiter einer Feuerwehr angemeldet. Herr Scheuerer (Kreisbrandrat) wurde informiert und um Zustimmung zur Ernennung gebeten. Herr Scheuerer stimmte mittlerweile schriftlich zu unter der Voraussetzung, dass die beiden genannten notwendigen Lehrgänge absolviert werden. Der Gemeinderat sollte dem ebenfalls so zustimmen.

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

Der Wahl von Herrn Matthias Kiendl zum 2. Kommandanten der FF Thalmassing wird vorbehaltlich der Absolvierung der beiden oben genannten Lehrgänge zugestimmt.

Anschreiben der Kommunalaufsicht zur grundsätzlichen Verpflichtung der Gemeinde zum Erlass einer Straßenausbaubeitragsatzung:

In der Anlage zur Sitzungsladung erhielten die Gemeinderäte das Schreiben des Landratsamtes v. 30.03.2017 in Kopie sowie die rechtsaufsichtliche Stellungnahme des Landratsamtes zur Genehmigung der Haushaltssatzung 2017. Das Rundschreiben des Bayer. Gemeindetages hierzu haben Sie bereits erhalten. Das Landratsamt erwartet hierzu einen Beschluss des Gemeinderates.

Der Gemeinderat fasste nach eingehender Beratung folgenden **Beschluss**:

Die Mitglieder des Thalmassinger Gemeinderates haben von den Ausführungen des Bayer. Gemeindetages und vom Anschreiben der Kommunalaufsicht Kenntnis genommen. Die Gemeinde Thalmassing verzichtet bis auf Weiteres auf den Erlass einer Straßenausbaubeitragsatzung.

Informationen, Wünsche, Anfragen:

– Der Prüfbericht zur letzten überörtlichen Rechnungsprüfung der Jahresrechnungen 2006 bis 2012 kann als erledigt betrachtet werden gemäß eMail. der Rechtsaufsicht v. 04.04.2017.

– Unbedenklichkeitsbescheinigung der Regierung der Oberpfalz zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn des Kinderhauses in Thalmassing sowie zur Anwendung des 3. oder 4. Sonderinvestitionsprogrammes. Anzumerken ist hier insbesondere der 4. Absatz in welchem zum Ausdruck kommt, dass die Fördermittel (auf welche kein Anspruch besteht) möglicherweise über einen längeren Zeitraum vorfinanziert werden müssen.

– Leichenhaussanierung: Bei der Leichenhaussanierung sollte nach Möglichkeit nicht nur der Außenbereich son-



Neugeborenen Foto-Shooting!
Besondere Momente verdienen besondere Aufmerksamkeit

Kveta Girschick
FOTOGRAFIE

Tel: 09453-3109133
<http://kvetagirschick.fotograf.de/>

HAUSBESUCHE

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN 

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Schlaganfall

Multiple Sklerose

Demenz

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de

kobold



**BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zuhause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



Mein Service für Sie:

- Kompetente Beratung
- Testen der Kobold Produkte
- Kostenlose Service-Checks

Ihr Ansprechpartner in Thalmassing und Umgebung
Albert Habinger
Mobil: 0173 9030195
albert.habinger@kobold-kundenberater.de

VORWERK Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal



Für eine sichere und glückliche Zukunft.
Auf unsere Wohngebäudeversicherung können Sie bauen.

Kunden-Service-Center
Alexander Kiendl
Richard-Wagner-Str. 5
93055 Regensburg
Telefon: 0941-79608-227
alexander.kiendl@vtp.devk.de

DEVK
VERSICHERUNGEN

DEVK. Persönlich, preiswert, nah.

dern auch der Boden oder die Zwischentüre mit berücksichtigt werden. Der Boden würde bereits nachgeben und auch die Zwischentüre faule.

Aus dem nichtöffentlichen Teil für öffentlich erklärt:

Baumeisterarbeiten Kinderhaus:

Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten zum Kinderhaus mit Gemeindebücherei der Gemeinde Thalmassing wird an den günstigsten Bieter, die Firma Anton Aumer Bau GmbH, Roding vergeben.

Holzbauarbeiten Kinderhaus:

Der Auftrag für den Holzbau/ die Zimmererarbeiten für das Kinderhaus mit Gemeindebücherei werden an den günstigsten Bieter, die Firma O.LUX Holzbau GmbH & Co. KG, Roth vergeben.

Planung Erschließung Luckenpaint-Nord:

Der Auftrag für die Objektplanung für Verkehrsanlagen und des Regenwasserkanals im Baugebiet „Luckenpaint-Nord“ wird an das Ing.-Büro Wöhrmann, Hagelstadt vergeben.

Neubau Regenwasserhausanschluss im Rahmen des Bauvorhabens Kinderhaus:

Der Auftrag für die Planungs-, Bauleitungs- und Abrechnungsleistungen für den Neubau des Regenwasserhausanschlusses im Zusammenhang mit dem Neubau des Kinderhauses mit Gemeindebücherei wird an das Ing.-Büro Wöhrmann, Hagelstadt auf der Grundlage des nachzuweisenden Zeitbedarfs vergeben.

Erstellung eines neuen Regenwasserhausanschlusses im Zusammenhang mit dem Neubau des Kinderhauses mit Gemeindebücherei:

Wie unter a) erläutert, ist ein neuer Regenwasserhausanschluss von Nöten. Es liegen Kostenberechnungen für 2 Varianten vor. Der Gemeinderat war der Meinung, dass die günstigere Variante reichen sollte. Das Ing.-Büro Wöhrmann wird beauftragt, die Ausschreibung der günstigeren Variante in die Wege zu leiten.

Änderung des bestehenden Flächennutzungsplanes im Bereich Ortsteil Wolkering mittels 4. Deckblatt:

Der Auftrag für die Änderung des bestehenden Flächennutzungsplanes im Bereich der beiden neuen Bebauungsgebiete „Am Mühlbach“ und „An der Weilloher Straße“ -4. Deckblattänderung- wird an das Ing.-Büro Wöhrmann, Hagelstadt vergeben.

Planung Bebauungsplan an der Weilloher Straße in Wolkering

Die beiden Bebauungspläne „Am Mühlbach“ und „An der Weilloher Straße“ im Ortsteil Wolkering werden an das Ing.-Büro Wöhrmann, Hagelstadt vergeben.

Nachträgliche Genehmigung Planungsarbeiten zum Bebauungsplan „Luckenpaint-Nord“:

Die Planungsarbeiten für den Bebauungsplan „Luckenpaint-Nord“ wird an das Ing.-Büro Wöhrmann, Hagelstadt vergeben:

Darlehensaufnahme:

Der Darlehensbetrag von 4.1 Mio. € wird auf 3 Darlehen aufgeteilt.

Die Gemeinde Thalmassing nimmt einen Betrag i. H. v. 1,6 Mio. € bei der BayernLaBo aus dem Förderprogramm „Energiekredit Kommunal Bayern“ auf. Die Summe soll in 2 Darlehen geteilt werden. Das erste zu einem Betrag von 1.1 Mio. € mit einer Laufzeit von 20 Jahren und einer tilgungsfreien Zeit von einem Jahr und das zweite zu einem Betrag von 0,5 Mio. € mit einer Laufzeit von 10 Jahren und einer tilgungsfreien Zeit von 1 Jahr.

Die Gemeinde Thalmassing nimmt einen Betrag i. H. v. 2.5 Mio. € als Kommundarlehens von der WL-Bank mit einer Laufzeit von 30 Jahren und einer Zinsbindung von ebenfalls 30 Jahren auf.



Garten Schaffer GmbH
www.garten-schaffer.de

Sorgen Sie für einen blühenden Sommer vor!

Jetzt **blühende Rosen** als Containerpflanzen kaufen und mit **tollen Blütenstauden** kombinieren.

Bei uns finden Sie sowohl **Rosen** in nostalgischen und robusten Sorten, als auch ein **vielfältiges Staudensortiment** mit blühfreudigen, stabilen Sorten.

Ihr Familienunternehmen mit viel Leidenschaft für Blumen und Pflanzen aller Art.

Baumschulenstrasse 1 · 93083 Obertraubling · Telefon: 09401/50064

Gartenmarkt • Gärtnerei

Gewinnen Sie eine Reise nach überall!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir verlosen insgesamt zehn Reisen zu Ihrem persönlichen Traumziel im Wert von 6.000 Euro. Füllen Sie dafür einfach Ihre Bordkarte aus und geben Sie diese bei einem unserer Mitarbeiter ab.

Die Bordkarte und die Teilnahmebedingungen erhalten Sie in unserer Filiale oder unter rb-os.de

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG**





Betreuung in Kindertagespflege: qualifiziert - familiennah
Sind Sie dabei?



Das Kreisjugendamt Regensburg sucht qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter!

Sie haben Freude an der Betreuung und Förderung von Kindern und möchten bei sich zu Hause eine familiennahe Kindertagesbetreuung anbieten? Sie sind offen für Kooperation und Austausch und bereit, sich für den Bereich der Kindertagespflege durch spezielle Kurse zu qualifizieren und weiterzubilden?

Das Kreisjugendamt vermittelt und begleitet qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter, die sich mit großem Engagement den ihnen anvertrauten Kindern widmen.

Sie interessieren sich für diese verantwortungsvolle Aufgabe?

Gerne berät Sie Ihre Ansprechpartnerin beim Landratsamt Regensburg:
Frau Ute Raffler, Tel.: 0941/4009-491, E-Mail: tagespflege@lra-regensburg.de

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter:
www.landkreis-regensburg.de - Stichwort „Kindertagespflege“

kinderkranken- gymnastikpraxis



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

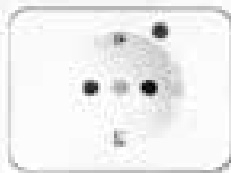
www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer
grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo
morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik

Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK®

Sicherheit vom Elektromeister

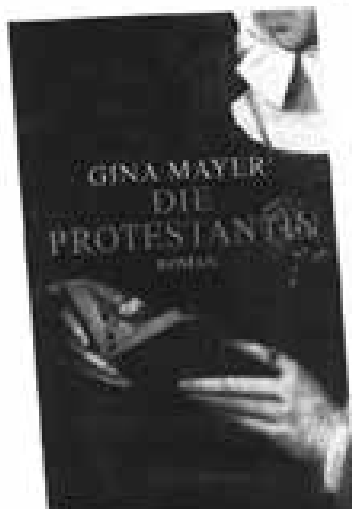


Gemeindebücherei Thalmassing



Gina Mayer

liest



ISBN 978-3-943121-49-0
<http://bit.ly/2pCP3dD>



20. Juni 2017 19.30 Uhr

im Pfarrheim Thalmassing

© 2017 - Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt.
Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt.



Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

St.-Bäuml-Str. 9a

93107 Thalmassing/Weillohe

Tel.: 09453 / 93912

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Gemütliche 2-Zi.-Eigentumswohnung mit Terrasse

Die zum Verkauf stehende Wohnung mit ca. 45 m² Wohnfläche befindet sich zentral in Obertraubling. Über die Diele, die mit hellem Laminatboden verlegt ist, erreicht man alle Wohnräume. Das hell geflieste Bad ist ausgestattet mit einer Wanne, WC, WM-Anschluß und Fenster. Das Wohn- und Schlafzimmer haben Laminat und jeweils Zugang zur Terrasse. In der Küche ist eine EBK installiert und sie hat helle Fliesen. Beheizt wird diese schöne Wohnung über eine Fernheizung. Zur Wohnung gehören ein Kellerabteil und ein Frestellplatz.

Energieausweis in Erstellung

EUR 145.000,-

weitere Angebote finden Sie unter www.trummer.de

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

Minikissen · Sitz- und Liegekissen

Nacken- und Nierenschlauch

Hände- und Knieschlauch · Schultererschlauch

CE-gekennz. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geeignet für immunsupprimierte Personen.

Beim Deutschen Patent- und Markenamt als Gebrauchsmuster geschützt.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de



FF Luckenpaint



Gartenfest

23.07.2017

mit musikalischer Unterhaltung
durch Sepp Brunner

Kinderprogramm



Losbude
Hüpfburg
Spielplatz

ab 11.00 Uhr Mittagstisch
Nachmittags Kaffee & Kuchen

Johann Stöhr,
Tel. 09453 93789

SOZIALVERBAND

VdK

RAIEN

OV Thalmassing

Bei der Maifeier des VdK Ortsverbandes Thalmassing konnte 1. Vorsitzender Johann Stöhr, Dekan Anton Schober und Bürgermeister Haase begrüßen.

Johann Stöhr konnte zusammen mit Bürgermeister Helmut Haase und dem 2. Vorsitzenden Lothar Jackermeier neun Mitglieder für langjährige Treue zum VdK ehren. In seiner Ansprache hob Vorsitzender Johann Stöhr hervor, dass es nicht selbstverständlich ist einen Verband wie den VdK so lange die Treue zu halten. Denn wenn jemand ein Problem auf sozialem Gebiet hat, geht er zum VdK, ist dieses Problem aber gelöst oder erledigt, wendet er dem VdK den Rücken und kündigt seine Mitgliedschaft. Darum freue es ihm als Vorsitzenden ganz besonders, dass er heute langjährige Mitglieder auszeichnen darf.

Für **10 Jahre** wurden geehrt: **Monika Aichner, Josefa Hopp, Hildegard Linz-Huhn, Yustina Reich, Johann Schindler und Johann Diermeier,**

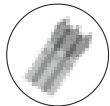
für **25 Jahre: Ursula Schweiger,**

für **40 Jahre: Franziska Fabi,**

für **65 Jahre: Johann Heindl,** Ehrenvorstand des VdK Thalmassing.

Nach den Ehrungen, stellte Johanna Jackermeier, die Halbtagesfahrt am 17. Juni nach Windberg vor.

Aktuelle Informationen



Jeden Mittwoch frisch vom Bioland Hof Keil (Kelheim) geliefert:

Frischer Abensberger **Bio-Spargel**
 Frische, regionale **Bio-Erdbeeren**

Solange der Vorrat reicht.

Weitere Informationen finden Sie auf Facebook und unserer Homepage.



VORANKÜNDIGUNG: Schlachtschüsseessen am 30. September 2017

VVK 29 € (inkl. Essen und Führung; ohne Getränke)

Karten im Hofladen, per E-Mail oder telefonisch erhältlich

Weitere Informationen folgen in Kürze auf unserer Homepage

Schauen Sie doch einfach wieder einmal bei uns vorbei! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Beachten Sie auch unser Bio-Angebot an Trockenwaren, Saatgut sowie Edelbränden und vielem mehr in unserem Hofladen.

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 16 — 19 Uhr

Donnerstag: 16 — 19 Uhr

Samstag: 9 — 13 Uhr

sowie nach Vereinbarung



DE-Öko-037

Naturland Hof Froschhammer | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: info@naturlandhof-froschhammer.de
 www.naturlandhof-froschhammer.de

Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner aus Ihrer Region!

Wir bieten in der dritten Generation von Fachhandwerkern mit Leib und Seele:

- Brennwerttechnik
- Holz- und Pelletsheizungen
- Wärmepumpen
- Badsanierungen, komplett aus einer Hand
- Enthärtungsanlagen
- Solaranlagen
- Vertragspartner des Wasserzweckverbandes Regensburg-Süd
- Verkauf von Sanitärartikeln für den/ die Heimwerker/ in

-und vieles mehr...

Wir stellen ein:

- Kundendienstmonteur (m/w)
- selbstständig arbeitende/n Anlagenmechaniker/in für SHK -Technik
- Auszubildende 2017: Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

Unsere Homepage ist online! Schauen Sie mal vorbei!

www.heizungsbau-pfeffer.de



Auweg 1b

93095 Hagelstadt - Gailsbach

09454 / 94 95 027

info@heizungsbau-pfeffer.de

Notdienst: 0152 25 77 87 25

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de

Pflegecremes aus Naturprodukten herstellen:

Am Samstag, den 17.06.2017 von 14:30 bis 17:00 Uhr werden wir einen Kurs für die eigene Herstellung von Pflege- und Lippencremes aus Naturprodukten und Kräutern anbieten. Zur Abfüllung der Cremes sind von den Kursteilnehmern kleine Döschen mitzubringen.

Teilnahmegebühr inkl. Öle und Produkte:

10,00 € für Mitglieder

15,00 € für Nichtmitglieder

Ort: OGV Vereinshaus

Kursleiterin u. Anmeldung:

Fr. Beate Heling, Tel. 09453 / 996060

Anmeldeschluss: 13.06.2017



Osteraktion:

Die Wühlmäuse starteten dieses Jahr am 4. April mit einer Osterbastelaktion. Beim OGV Haisl wurden fleißig Osterknetzer aus Naturmaterialien hergestellt und Eier gefärbt. Die Kinder erfuhren noch allerlei Wissenswertes über das Ei und freuten sich über süße Osternaschereien.



Termine:

Sonntag, 25.06.2017 10:00 – 17:00 Uhr

Tag der offenen Gartentür in Sinzing.

Für alle Gartenliebhaber ein lohnender Besuch.

Sonntag, den 16.07.2017 10:00 Uhr

Messfeier bei der Wolfgangseiche.

Im Anschluss Frühschoppen und Bratwürste vom Grill.

Bei Regen findet die Messfeier in der Pfarrkirche statt und der anschließende Frühschoppen wird im Pfarrheim abgehalten.

Alle Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Info:

In der ersten Julihälfte werden wir wieder die Ortsbewertung für die Gestaltungswettbewerbe des Landkreises „Haus, Blumen, Garten sowie „Wohn- und Nutzgarten“ durchführen.

Auf Grund unserer Mitgliederzahl können insgesamt 6 Objekte unserer Vereinsmitglieder vorgeschlagen werden.

Anschließend werden diese durch den Kreisverband Regensburg eigenständig in einer Bewertungsfahrt im Zeitraum vom 25.07. – 28.07.2017 bewertet.

Es wird gebeten, den Bewertungskommissionen Zutritt zu den Gärten zu gewähren.

Die Kreissieger werden für eine Ehrung zur Jahresabschlussfeier am Samstag, den 11.11.2017 in die Mehrzweckhalle nach Schierling eingeladen.

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2017.

Wünscht die Vorstandschaft

gez.

Ernst Kulzer, 1. Vorsitzender

Werde Mitglied beim Obst- und Gartenbauverein

Frauenbund Thalmassing



Die Sonne lacht

Die Sonne lacht in alter Stärke,

weitet sich im neuen Tag.

Es vollendet der Sommer seine Werke

in allem, was reifen und was werden mag

(© Monika Minder)

Der Frauenbund lädt alle Mitglieder, Pfarrangehörigen und Interessierten herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

Donnerstag, 15. Juni, Fronleichnam

Teilnahme an Gottesdienst und Prozession mit Fahne und blauem Schal.

Samstag, 17. Juni, Halbtagesfahrt nach Windberg

Führung durch die Wallfahrtskirche und den Klostersgarten, anschließend Einkehr im Café zu Kaffee, Kuchen und Windbeuteln.

Abfahrt 12.30 Uhr ab Thalmassing

Anmeldung bis 10. Juni bei der Vorstandschaft!

Dieser Ausflug findet zusammen mit dem VdK Thalmassing und Alteglofsheim/Köfering statt.

Freitag, 21. Juli, 19.00 Uhr Grillfest

beim Pfarrheim. Anmeldung bis 14. Juli bei der Vorstandschaft!

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen!

Die Vorstandschaft

Jackermeier Johanna, Tel. 8542

Zelzer Johanna, Tel. 8781

GESUCHT

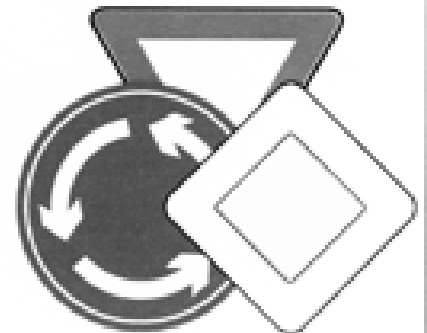
Suche 4-Zimmer-Wohnung (ab 90 qm) im Gemeindegebiet Thalmassing.

Ich bin alleinerziehender Vater von 3 Töchtern und bin Vollzeit beschäftigt.

Tel. 01 51 / 287 424 68

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



Haselbeck
SCHREINEREI

Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir eine/n
SCHREINER!

93107 Obersandig · Waldweg 26
Tel. 09453 / 1581
Schreinerei.Haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de



Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Die Pfarrei Thalmassing

Im letzten Sammelsurium wurde der Kindergarten Bonifaz-Wimmer, eine „Institution“ in der Gemeinde, vorgestellt. Die Erziehung und Förderung der Kinder im Vorschulalter ist sehr wichtig und wurde nach der Gründung durch kirchliches Personal sichergestellt. Seit dem Abzug der letzten Ordensschwestern wird die Einrichtung von weltlichen Erzieherinnen geleitet, Träger des Bonifaz-Wimmer-Kindergartens ist aber gleichwohl die Kath. Pfarrkirchenstiftung Thalmassing. Diese erfolgreiche Zusammenarbeit wird auch beim zukünftigen Kinderhaus fortgesetzt. Das Beispiel zeigt, dass auch heute noch die kirchliche Verwaltung respektive die Pfarrei stark mit den weltlichen Institutionen und der politischen Gemeinde verknüpft sind.

Die Anfänge der heutigen Pfarrei liegen, wie die der heutigen politischen Gemeinde, zwischen 791 und 808. Im Jahr 866, als die Witwe Eckilind/Ekkilint aus dem Geschlecht der „Thalmassinger“ (Talamazinga) ihren Besitz in Luckenpaint, Thalmassing und Dünzling an das bischöfliche Hochstift St. Emmeram zu Regensburg übergab, wird Thalmassing ausführlich urkundlich erwähnt. Am 3. Februar 1215 gab Bischof Konrad IV. von Regensburg dem Kloster das sogenannte Präsentationsrecht auf die beiden Kirchen zu Thalmassing und Weillohe, d. h. das eigenständige Recht auf Ernennung bzw. Zuweisung eines Pfarrers; Papst Innozenz III. bestätigte schließlich die Schenkung am 28. April 1215. Bischof Siegfried von Regensburg inkorporierte am 23. März 1233 die zwei Kirchen dem Kloster Prüll, das damit im rechtlichen Sinne die Verantwortung für die Kirchen trug. Ein Register von 1438 verzeichnet einen Leutpriester/Pleban mit zwei Hilfspriestern. Nach Aufhebung der Benediktinerabtei Prüll (1483 - 87) kam Thalmassing mit Prüll als Grundbesitz an den Kartäuserorden (bis zur Säkularisation 1803). Im Jahre 1806 wurde schließlich die Pfarrei Thalmassing organisiert und die Trennung zwischen weltlicher und kirchlicher Gemeinde vollzogen.

Über die Ausstattung und die Organisation damals gibt eine Diözesanmatrikel (eine Art Kirchenbuch) von 1590 Auskunft. Demnach ist Thalmassing zum Dekanat Langenerling gehörig, der Patron der Pfarrkirche „Thalmassing“ ist St. Nikolaus. Die Pfarrkirche scheint damals nicht sehr gut ausgestattet gewesen zu sein, denn es wird aufgeführt, dass einige „heilige Geräte“ zum täglichen Ge-

brauch und auch die Corporalia im Tabernakel fehlen sowie das ewige Licht nicht brennt. Zur Pfarrei gehörten damals schon die Filialen Ober- und Untersanting, Luckenpaint und St. Wolfgang (auf der Clausen).

Damals war Georg Schwertl aus Rohr Pfarrer, 42 Jahre alt, seit 15 Jahren Priester der Diözese Regensburg.

Im 17. Jahrhundert findet sich erneut ein interessanter Hinweis auf die Situation in der Pfarrei Thalmassing. Sebastian Bairst, Vikar in Thalmassing, sandte 1660 folgende Pfarreibeschreibung an die bischöfliche Kanzlei nach Regensburg:

„Mutterkirche St. Nikolaus in „Tallmassing“

Filialkirchen: St. Pancratius in Untersanting, St. Vitus in Weylau (= Weillohe).

In diesen zwei Gotteshäusern und der Pfarrkirche wird der Gottesdienst an den Sonntagen

wechselweise gehalten.

Nebenkirchen: St. Peter und Paul in Obersanting (3 mal jährlich Gottesdienst, am Kirchweih-, Patroziniumsfest und in der Kreuzwoche); St. Nikolaus in Poing: „in dieser wird der Gottesdienst auch 3 mal gehalten“;

St. Wolfgang bei Luckenpaint (auf der Klausen): 2 mal im Jahr Gottesdienst „samt nachmittägiger Predigt am hl. Ostertag“;

Schlosskapelle St. Laurentius zu Luckenpaint: 4 mal im Jahr Gottesdienst;

Kapelle St. Wolfgang bei dem Haus oder auf Schloss Neueglofsheim: außer an Kirchweih wird auch wöchentlich eine Messe gelesen. Außer dieser (Messe) ist sonst wöchentlich keine andere notwendigerweise zu lesen.“

Dank Joseph Heckenstaller (1782) wissen wir, in welcher Entfernung (gemessen in Wegstunden) die Filialen und Einöden zur Mutterkirche lagen: Haus (1 1/2 Std.), Untersanting (1/2 Std.), Obersanting (3/4 Std.), Luckenpaint (3/4 Std.), Klausen (1 Std.), Weyhlohe (1 Std.), Poing (1 1/2 Std.), Heilig Bäuml (1/2 Std.). Die Einöden: Henghof (1 Std.), Moshof (3/4 Std.), Stadlhof (1 Std.), Obermassing (1 1/2 Stde.), Untermassing (1 1/2 Std.) und Stockhof (1/2 Stde.). Das Pfarrdorf Thalmassing gehörte 1813 zum Landgericht Stadtamhof und zum Regenkreis, die zur Pfarrei gehörigen Orte und die Entfernungen decken sich mit den Angaben von 1782. Im Jahr 1838 zählte die Pfarrei Thalmassing 1175 Seelen, die in 205 Häusern lebten.

Sowohl die politische Gemeinde als auch die Pfarrei entwickelte sich im 19. Und 20. Jahrhundert stetig, Neben der seelsorgerischen Tätigkeit wurde bereits seit dem 17. Jahrhundert auch eine Schule betrieben. Die Seelsorger der Gemeinde in dieser Zeit waren:

17.06.1805 - 19.04.1818 Peter Traittinger, + 29.4. 1818
1.08.1818 - 6.04.1831 Anton Kämel, dann Mintraching
9.08.1831 - 24.03.1835 Martin Münichsdorfer, + 24.3.1835
26.06.1835 - 30.08.1851 Andreas Stadler, dann Andermannsdorf
9.02.1852 - 13.02.1855 Lorenz Zimmermann, + 13.2.1855
13.06.1855 - 9.05.1879 Franz Xaver Gruber, + 9.5.1879
20.08.1879 - 20.12.1888 Johann Baptist Ried, + 20.12.1888
22.05.1889 - 19.06.1894 Michael Neuhierl, dann Alburg, + 7.1.1922
7.11.1894 - 22.03.1908 Alois Zehetbauer, + 22.3.1908
8.07.1908 - 1.11.1928 Johann Baptist Zollner, resign., + 11.3.1950
28.11.1928 - 15.09.1945 Michael Dirnberger, + 15.9.1945
1.11.1945 - 31.05.1956 Ludwig Zausinger
1.06.1956 - 30.09.1966 Sebastian Köglmeier
1.12.1966 - 31.08.1979 Georg Geier
1.09.1979 - ad multos annos Anton Schober

Für die Pfarrei und ihrem jeweiligen Vorsteher waren vor allem die Zeit während des Zweiten Weltkriegs und die Nachkriegszeit sehr schwierig, jedoch konnte durch persönliches Engagement diese Zeit überwunden werden. Mit die längste „Amtszeit“ kann Dekan Anton Schober vorweisen, der vor einigen Wochen seinen 70. Geburtstag in der politischen und kirchlichen Gemeinde feiern konnte.

Die zusammenfassende Darstellung der Geschichte der Pfarrei zeigt, dass die kirchliche Gemeinde ein wichtiger Teil des gesellschaftlichen Lebens ist und sich die Entwicklungen oft überschneiden. Sollte dieses Sammelsurium zur intensiveren Beschäftigung angeregt haben, so sei an dieser Stelle auf den Beitrag von Josef Mayerhofer (Die Pfarrei Thalmassing, in: Thalmassing. Eine Gemeinde des alten Landgerichts Haidau, Thalmassing 1981, S. 116-126) sowie auf die „Notizen zur Geschichte der Pfarrei Thalmassing“, die auf der handgeschriebenen Pfarrchronik von Pfarrer Michael Dirnberger basieren und anlässlich der 1200-Jahr-Feier von Thalmassing 1995 herausgegeben wurden, verwiesen. Ein Exemplar der „Notizen“ befindet sich in der Archivbibliothek und kann als digitale Datei bezogen werden.



Held
CARSTYLING & ZUBEHÖR

Reifen + Felgen + Tuning- und Ersatzteile aller Art

Wolfgang Held
Lindenstraße 23
93107 Luckenpaint

Telefon 0 94 53 - 17 15
Telefax 0 94 53 - 17 69
Mobil 0172 - 85 43 8 42

held-carstyling@web.de



- **Sommerreifen**
- **Winterreifen**
- **Reifenmontage**

Koetterl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger
Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71
www.heizung-koetterl.de

Wir laden Sie herzlich ein zum
Sandinger Hallenfest

Samstag, 08. Juli 2017

17:00 Uhr Seniorenfußballspiel
ab 19:00 Uhr Hallenbetrieb



Sonntag, 09. Juli 2017

10:00 Uhr Gottesdienst in Obersanding
11:00 Uhr Mittagstisch mit knusprigem
Spanferkel vom Holzkohलगrill
Kaffee und Kuchen
nachmittag G-Jugend-Turnier am Sportplatz
mit Preisverleihung
ganztags Hallenbetrieb

An beiden Tagen Livemusik mit'm Brunner Sepp
Vergnügen für Groß und Klein mit Losbude, Hüpfburg und Torwandbingo
Gewinnen Sie wieder wertvolle Preise bei unserem Torwandbingo
und einen Kicker bei unserer Sonderverlosung

Auf Ihr Kommen freut sich der SV Sanding



SCHÜTZENVEREIN G'MÜTLICHKEIT LUCKENPAINT E. V.

Einladung

Zum traditionellen Sonnwendfeuer
Am Freitag, 23. Juni 2017, Beginn 19.00 Uhr
am Sportplatz in Luckenpaint
Fackeln für Kinder
Essen und Trinken vom Schützenverein
Musik vom Brunner Sepp
Die Feier findet bei jedem Wetter statt (Zelt)



Meyer Franz
1. Schützenmeister

Hebamme
Birgit Janka

0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

- * Akupunktur **
- * Homöopathie
- * Schüssler Salze
- * Phytotherapie
- * Aromatherapie

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von der Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

STADLER
THALMASSING GmbH

Erd- & Mineralstoffe ■ Erdbau ■ Abbruch

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de www.facebook.com/stadler-thalmassing



Herzliche Einladung zum

Pfarr- und Familienfest

am Sonntag, 25. Juni 2017
im Pfarrgarten/Pfarrheim

Gesangseinlagen vom Chor „Cantata Laetitia“

- 9.30 Uhr Familien-Gottesdienst in der Pfarrkirche
- 10.30 Uhr Kleinkinder-Gottesdienst in der Pfarrkirche
- Mittagstisch
- 14.00 Uhr Aufführung Kindergärten
- Kaffee und Kuchen

Die musikalische Umrahmung übernimmt Josef Brunner aus Luckenpaint

Der Erlös geht an die Hungergebiete in Zentralafrika (z.B. Eritrea)

Als besondere Attraktion gibt's eine Hüpfburg für Kinder und weitere interessante Angebote für Kinder

Die Mitglieder des Pfarrgemeinderates



Wanderfreunde Thalmassing e.V.

Wir bedanken uns bei allen Helfern und Gönnern, die zum Gelingen unseres 39. Internationalen Wandertages im April 2017 beigetragen haben.

Wanderinformation

JUNI

- 03./04.06. Schwarzenfeld
- 04./05.06. Böbrach
- 10./11.06. Taufkirchen
- 17./18.06. Hirschau – Ruppertzell
- 24./25.06. See

JULI

- 08./09.07. Brunnenreuth – Schwandorf
- 15./16.07. Töging
- 22./23.07. Kümmersbruck
- 29./30.07. Hohenschambach – Ilmünster

Gott zum Gruß – gut zu Fuß
Die Vorstandschaft

Nachruf

Leider verstarb unser Vereinsmitglied
Frau Emma Furthmeier.

Wir gedenken ihrer in Ehrfurcht und dankbarer Verbundenheit.

Sonstige Termine

Freitag, 09.06.17 Mitgliederversammlung
„Beim Sperger“ um 19.30 Uhr

Werde Mitglied bei den
Wanderfreunden Thalmassing e.V.!

Jahresbeitrag:

- Familien 10,00 Euro
- Erwachsene 7,50 Euro
- Kinder 5,00 Euro

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693



Was können wir für Sie tun:

Verkauf und **Vermietung**

- Ihrer Immobilie

Neubau

Wohnräume im Grünen erfüllen mit Wolf Haus

- individuell geplant
- mit System gebaut



Beratung – Planung – Verkauf
Termin vereinbaren, beraten, inspirieren lassen - gemeinsam die passende Lösung finden

Musterhaus Schierling – Am Gewerbering 21



Auf Vermittlung Spezialisiert

Weithaler GbR



Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85
Mobil: 0171 - 830 94 80

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

Mitglied im Gewerbering Thalmassing

STADLER

Metallbau

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Geländer
Sichtschutzwände
Carports, Hoftore

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor
Fahrzeugbeschriftung

Klaus Stadler
Metallbaumeister
Regensburger Str. 17
93095 Hagelstadt



Besuchen Sie uns auf
Facebook

Metallbau und Werbetechnik

Salon Lechner

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 • 93107 Untersanding • Tel.: 0 94 53/7 19 16





Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort. Fragen tauchen auf. Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de

Naturheilpraxis

Cornelia Wallner

Heilpraktikerin
Massinger Weg 1
93107 Weillohe

Tel. 09453 / 88 33

Termine nach telef. Vereinbarung

**Beeinträchtigt
Krankheit Ihr Leben?**

**Unser gemeinsames Ziel:
Ihre GESUNDHEIT!**

- ~ Bioenergetische Heilweisen
- ~ Cranio Sacrale Osteopathie
- ~ Kinesiologie
- ~ Homöopathie
- ~ Tibetische Heilmassage
- ~ Fußreflexzonen-Therapie
- ~ Reiki
- ~ Geistheilung
- ~ Darmsanierung



Grundschule im Frühjahr

Energietag an der Grundschule

Ende April waren zwei Mitarbeiter der Energieagentur Regensburg zu Besuch an der Grundschule Thalmassing. Im Rahmen der Energie-Bildungs-Offensive sollte den Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse spielerisch die Energie-Thematik nähergebracht werden. Dieses Projekt hat sich zum Ziel gesetzt die Grundschüler für einen bewussten Umgang mit Energie zu sensibilisieren und erste Erfahrungen mit Energie aus regenerativen Energieträgern zu machen.

Die Themen reichen von Photovoltaik, Solarthermie, Biomasse bis hin zu Wind- und Wasserkraft. An 5 Lernstationen konnten die Schüler zu den genannten Themen experimentieren. Dieser Energietag hat allen Schülern und auch ihren Lehren viel Spaß gemacht.



Ramadama



Auch dieses Jahr waren unsere Grundschüler als Müllsammler unterwegs. Ausgestattet mit Handschuhen und Müllsäcken machten sich die Kinder bei sonnigem Wetter auf den Weg.

Die ersten und zweiten Klassen waren für das Gelände rund um die Schule eingeteilt. Eine Klasse war für den Wasserspielplatz zuständig und die Großen kümmerten sich um die wilden Müllablagungen am rund ums Regenrückhaltebecken.

Wandertag

Die Grundschule Thalmassing beteiligte sich am 12. Wandertag des Wandervereins Thalmassing. Viele Schülerinnen und Schüler machten sich zusammen mit dem Schulleiter, Herrn Fuchs und seinem Hund Moritz auf die 5 km lange Strecke. Als Dankeschön gab es eine Spende vom Wanderverein in Höhe von € 100,- für die Schule.



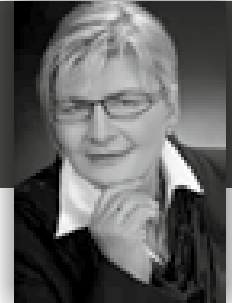
Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
 Fachinstitut für Bestattungen
 Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
 Bestattermeister



Roswitha Handl
 Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
 Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

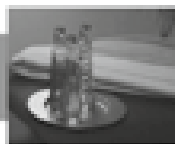
Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
 Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info
 Email: info@bestattungen-abschied.info



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer
 Oase der Entspannung

- * Fußpflege
 - * Maniküre
 - * Mondian Massage
 - * Gutscheine
- * Pflegeprodukte

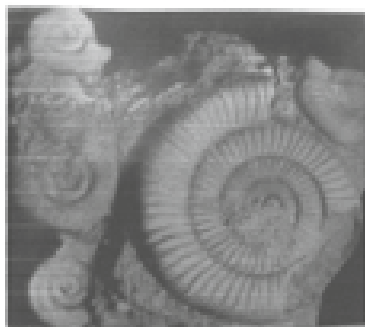


Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
 besorgen bei Ihnen daheim



Manuela Angerer
 0160 / 94 635 176

Schätze aus der Natur



von der Idee
 zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,
 Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
 Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
 Termin nach Vereinbarung

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



Besuch des Kleintierhofs der Familie Köglmeier

Bei schönstem Frühlingswetter starteten die Kinder des Kindergartens Bonifaz-Wimmer-Haus zum nahegelegenen Kleintierhof der Fam. Köglmeier.

Neben den vielen Informationen, die Frau Köglmeier den Kindern weitergab, hatten sie großen Spaß beim Umgang mit den Tieren, sowie beim Spielen und Toben auf der Strohbürg.



Wer ist aufgeregter?
Die Kinderschar oder die Hühnerschar?



Die Hängebauchschweine wittern Futter



Aus Kartoffeln und Körner
weden Futterpralinen hergestellt



PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
42.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE



Lebensmittel Ottl



Getränke und Einkaufsservice

Egal ob Getränke oder Lebensmittel-
- wir bringen Ihnen alles bequem bis an die Haustür
- ein Anruf genügt-



Backwaren aus der Bäckerei Firlbeck in Sünching
& aus der Bäckerei Huber in Schierling



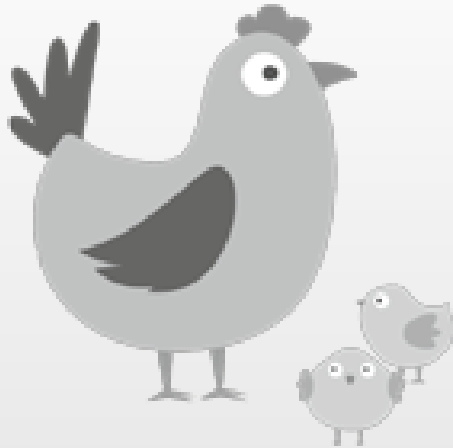
Bestellen Sie Ihre WURST- UND FLEISCHWAREN aus dem
Sortiment der
METZG. KUMPFMÜLLER
doch einfach DIREKT BEI UNS



Öffnungszeiten:

Montag - Samstag 06.00 Uhr - 12.00 Uhr
Montag, Mittwoch und Freitag 15.00 Uhr - 17.00 Uhr

Hauptstraße 27 b 93107 Thalmassing Tel:09453/8667 Fax: 09453/996554

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing

Der Puter präsentiert sich in voller Pracht



Individuelle Betreuung

Auch Kinder haben Hunger!

Unterbrochen wurde das Abenteuer durch die mitgebrachte Brotzeit, ergänzt durch die frischen Eier der glücklichen Hühner.

Viel zu schnell verging die Zeit und die Kinder bedauerten es sehr, als es zur Mittagszeit wieder zurück zum Kindergarten ging.

Wir bedanken uns bei der Familie Köglmeier für den unvergesslichen Erlebnistag.



RE/MAX Regensburg



Ihr Ansprechpartner:
Rudolf Arnold
Handelsfachwirt (IHK)
selbständiger Immobilienmakler

Prüfeninger Schloßstr. 2
93051 Regensburg
Tel. 0941/30 77 0-238
Mobil 0172/86 19 634
E-Mail: rudolf.arnold@remax.de
Homepage: www.rudi-arnold.de



**Wichtiger Hinweis an Hausverkäufer: Bewerten Sie Ihre Immobilie richtig!
Berücksichtigen Sie dazu unbedingt folgende Punkte:**

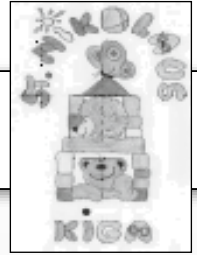
- Bodenrichtwert für das Grundstück
- Wert der Bausubstanz nach NHK2000
- Restnutzungsdauer des Gebäudes
- Ertragswert einer vermieteten Immobilie
- Beschränkungen des Grundstücks
- Lokale Marktverhältnisse

Möchten Sie wissen, wie viel Ihre Immobilie wert ist?

Sie erhalten von mir eine fundierte Immobilienbewertung zum
Vorzugspreis von 199.- €



RE/MAX Regensburg: Tel. 0941/ 30 77 0-238



Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing

„Wir sind nicht aus Zucker“

Die Waldtage der Schmetterlingsgruppe vom Kinderhaus St. Nikolaus



Unter diesem Motto, machten wir uns wie jeden Mittwoch (wenn es keinen Frost hat oder Dauerregen gibt), mit allen Kindern auf in das Wäldchen am Sandbachweg. Anfang Mai entdeckten wir, wie schon oft, dort eine ziemliche Menge Müll. Bei unseren vorangegangenen Besuchen, äußerten die Kinder sich besorgt darüber: „da werden ja die armen Tiere krank, wenn sie das fressen!“

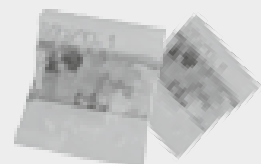
So rückten wir diesmal mit Handschuhen und Eimern ausgestattet, dem Unrat zu Leibe. Nach 20 Minuten war der Eimer fast voll und unsere hoch motivierten, Müllsammelnden Tierschützern“, begeistert und zufrieden.



Gespannt gingen wir eine Woche darauf in „unser“ Wäldchen und die Bestürzung war groß, als dort schon wieder achtlos weggeworfene Gummibärentüten, Papier und ähnliches, herumlag. Mit einer gewissen Fassungslosigkeit und Ärger, meinten die Kinder nun:

„Wer das wohl war,
die armen Tiere“.

Am Mittwoch ziehen wir wieder los, mit Handschuhen und Eimer. Hoffentlich das letzte Mal. – Vielleicht?





Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad-haus@kirche-bayern.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

LENGFELDER

K Ü C H E N S T U D I O

Hauptstraße 21

93107 Thalmassing

Telefon 09453 8694

Telefax 09453 9016

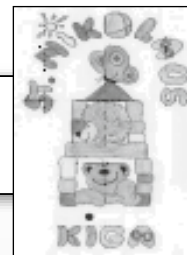
www.lengfelder.kuechen.de

mlengfelder@kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing



Ausflug der künftigen Schulkinder



Jeder kennt das Märchen der vier ausgedienten Tiere > Esel, Hund, Katze und Hahn <, die ihren Herren entfliehen und zu guter Letzt ihr Glück in einem eroberten Räuberhaus finden. Liebevoll vorbereitet wurde die Geschichte von unserer ehrenamtlichen „VorleseOma“ Annemarie.



So machten sich am Freitag, den 12.05. 14 Kinder und zwei Betreuer auf, nicht nach Bremen, sondern nach Regensburg ins Figurentheater im Stadtpark. Nach einer langen Busfahrt, manche meinten wohl wirklich Bremen wäre das Ziel, erreichten wir den Stadtpark in Regensburg. Dort konnten wir unseren lange unterdrückten Bewegungsdrang stillen und ließen uns anschließend unsere Brotzeit schmecken.

Um 11.00 Uhr war es soweit, die Vorstellung „Bremer Stadtmusikanten“ begann. Fast eine Stunde waren wir begeisterte Zuschauer, fieberten mit den Marionetten mit, lauschten den Liedern der Tiere und applaudierten am



glücklichen Ende. Unsere Rückreise war abenteuerlich, nach einer kalten Erfrischung (Eis) fuhren wir mit der Eisenbahn nach Köferring, für manche der Kinder die erste Zugfahrt in ihrem Leben.

Beeindruckt von den Abläufen am Bahnhof, dem Einsteigen, der Fahrt und der Ankunft, wurden die Kinder am Bahnhof von den Eltern freudig erwartet. Die Kinder waren der Meinung, dieser Ausflug war toll und das sollten wir bald wieder machen. Und wir Betreuer? Wir sind genau der gleichen Meinung.



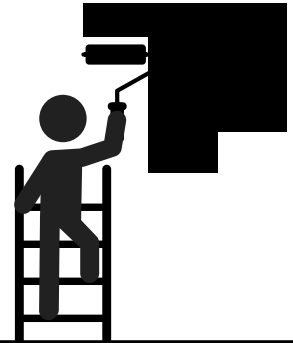


TRÄGNER

Malermeisterbetrieb

Wir bieten:

allgemeine Malerarbeiten dekorative Gestaltung
Innenanstriche Fassadengestaltung



Rufen Sie uns an!
09453 8743

Peter Trägner | Sonnenstr. 8 | 93087 Alteglofsheim
malermeister-traegner@t-online.de

GESUCHT

Scheune in oder um Thalmassing zum Pachten gesucht.

Reittherapie Bettina Lerner
T. 0171 / 3478 453 – www.reittherapie-lermer.at



www.monika-allkofer.de

Neueglofsheim 2
93107 Thalmassing

Mobil: 0176 / 608 27 532 oder
Festnetz: 09453 / 369 77 17

familia
Regensburg

mit uns können Sie reden



- Beratung zu Fragen
- der Schwangerschaft
 - der Familienplanung
 - der Pränataldiagnostik
 - der Partnerschaft

An der Schergenbreite 1
93059 Regensburg
(gegenüber Gewerbepark)
Tel: 0941 / 70 44 55
Mail: regensburg@profamilia.de
www.profamilia.de/regensburg

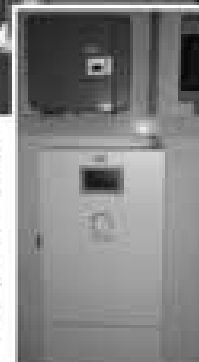
Anzeigen Bauen & Wohnen

Mit Energiespeicher in die Unabhängigkeit

„Wir schaffen Ihre Stromrechnung ab!“ verspricht Georg Kienzl vom Solarteam aus Thalmassing. Denn Photovoltaikanlagen mit Energiespeicher sind so rentabel wie nie zuvor und viele Hausbesitzer sind bereit in die hundertprozentige Unabhängigkeit der Energiekosten zu investieren. „Momentan haben sie die Möglichkeit, einen Tilgungszuschuss von der KfW-Bank zu bekommen,“ erklärt Kienzl.

Die Mehrwertsteuer aus dem Kauf eines solchen Sonnenkraftwerkes bekommt man sofort zurück und kann auch die Anlage komplett steuerlich abschreiben. Das Solarteam

ist seit 20 Jahren im Solarbereich tätig und hat in den letzten vier Jahren mehr als 150 Stromspeicherverbaut. „Somit sind wir der größte Anbieter in Niederbayern und der Oberpfalz,“ betont Kienzl. Mit einer Photovoltaikanlage deckt man seinen Stromverbrauch zu etwa 30 %, der Energiespeicher schafft zirka 40 % und den Reststrom in Höhe von 30 % bekommt man kostenlos durch die sog. sonnenFlat.



Die sonnenFlat gibt es in verschiedenen Größen, je nach Stromverbrauch im Haushalt. Durch die sonnenFlat nimmt man am Primärenergieenergiemarkt teil und hilft Schwankungen des deutschen Stromnetzes auszugleichen. Dafür wird bei Bedarf ein kleiner Teil des Speichers für wenige Minuten bereitgestellt. Zusammen mit anderen vernetzten Sonnenbatterien entsteht ein virtueller Speicher, der kurzfristig zur Stabilisierung des Netzes genutzt wird. Der Erlös fließt in die sonnenCommunity und garantiert kostenlos, sauberen Strom für alle Interessenten. Dadurch können teure Netzausbauten verhindert werden, die der Umwelt und dem Steuerzahler nur schaden.

Fazit: Statt die Energiekosten an einen Stromlieferanten zu zahlen, lieber in etwa die gleiche Summe in eine Finanzierung eines Sonnenkraftwerkes investieren. Nach spätestens 10 Jahren hat sich die Anlage amortisiert und ab sofort ist Ihre Stromrechnung auf Null.

Jetzt unsere sonnenFlat-Pakete nutzen:

- 70 % Eigenversorgung durch PV & Sonnenbatterie
- 30 % Reststrom kostenlos durch Regelenergie
- 100 % Unabhängigkeit vom Stromversorger
- 0 € Stromkosten und zusätzlich 20 Jahre lang Vergütung für Einspeisung ins Stromnetz

www.solarteam.net

- SolarStrom
- SolarWärme
- SolarHeizen

Hauptstraße 26 | 93187 Thalmassing
Tel.: 09453 / 902 79 30 | info@solarteam.net

Warum solarteam aus Thalmassing?

- 20 Jahre Erfahrung in der Solarbranche
- hochqualifizierte und flexible Fachkräfte
- bester TOP-1-Wertung, gesichertes Unternehmen
- Schulungserfahrene Azubis - mit Ausbildung über Ihr Ziel
- Wir sind 100% verantwortliche Photovoltaik-Spezialisten

Starkle Partner und Qualität zählen, sich aus!



Blumen Rechter
Floristik für jeden Anlass

- Hochzeit
- Blumen der Saison
- Tischschmuck
- Trauerbinderei

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

In den Wintermonaten November bis März
Montag Nachmittag geschlossen.

Luckenpauerstr.7 93107 Thalmassing Tel:09453/997433 Mobil: 0152/57491935
Mail: blumen_rechter@yahoo.de

Inhaberin: Kerstin Hobmeier



**Große
Wasch-
Aktion**
Vom 01.06. bis 30.06.2017

**Gönnen Sie Ihrem Bett
die Reinigungskur!**

Für erholsamen Schlaf
in frischen Federbetten.



Ihr Betteninspekteur.

20% auf Waschpreise
10% auf Federn und Inlett

Betten BÖHM G
R E G E N S B U R G M
B
H

Steinweg 21 • 93059 Regensburg • Telefon (09 41)8 46 35
www.betten-boehm.de

VERANSTALTUNGS- KALENDER

Juni – August 2017



Juni 2017

02. - 05.06.2017	Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung	Fest der 100 Biere im Biener-Anwesen, Wolkering
17.06.2017	Frauenbund Thalmassing	Halbtagesfahrt nach Windberg
17.06.2017	FF Wolkering	Johannifeier
20.06.2017	Bücherei	Autorenlesung
23.06.2017	Schützen Luckenpaint	Sonnwendfeuer
25.06.2017	Pfarrgemeinderat	Pfarr- und Familienfest

Juli 2017

08. - 09.07.2017	SV Sanding	Hallenfest
16.07.2017	OGV Thalmassing-Luckenpaint	Messfeier an der Wolfgangseiche mit Frühschoppen
21.07.2017	Frauenbund Thalmassing	Grillfest
23.07.2017	FF Luckenpaint	Gartenfest

August 2017

14. - 18.08.2017	Landkreis Regensburg	4-Tagesfahrten
------------------	----------------------	----------------

Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, um die
Veröffentlichung zu gewährleisten.



**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:
14. Juli 2017**

Beauftragter der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter
Dietmar Breu

Jugendbeauftragter
Johann Biener

Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragte
Irmgard Reis

AGENDA-Beauftragter
Thomas Sembach

Energiebeauftragter
Stefan Sulzenbacher

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Tel. 09453/9934-0
gemeinde.thalmassing@realrgb.de
www.thalmassing.de

Montag, Dienstag
und Freitag 08.00 – 12.00 Uhr.
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Sprechzeit des Bürgermeisters:
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Tel. 09453/99 81 351
Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr
Samstag 17.45 – 18.45 Uhr
Sonntag 10.15 – 11.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing